



WYKAZ WYPOSAŻENIA (FORMULARZ F)
RECORD OF EQUIPMENT (FORM F)

Niniejszy Wykaz stanowi integralny załącznik do Karty bezpieczeństwa statku rybackiego (certyfikat zgodności)
This record shall be permanently attached to the fishing vessel safety certificate (certificate of compliance)

WYKAZ WYPOSAŻENIA POTWIERDZAJĄCY ZGODNOŚĆ STATKU
RECORD OF EQUIPMENT CONFIRMING COMPLIANCY OF THE VESSEL
OKREŚLONEGO PONIŻEJ Z POSTANOWIENIAMI DYREKTYWY 97/70/WE
NAMED HEREAFTER WITH THE PROVISIONS OF COUNCIL DIRECTIVE/ 97/70/EC
USTANAWIAJĄCY ZHARMONIZOWANY SYSTEM BEZPIECZEŃSTWA DLA STATKÓW RYBACKICH
SETTING UP A HARMONIZED SAFETY REGIME FOR FISHING VESSELS
O DŁUGOŚCI 24 METRY I WIĘKSZEJ
OF 24 METERS IN LENGTH AND OVER

1. Dane dotyczące statku / Particulars of the vessel

| Nazwa statku <i>Name of the ship</i> | Sygnal rozpoznawczy <i>Distinctive numbers or letters</i> | Port macierzysty <i>Port of registry</i> | Długość <i>Length</i> |
|---|--|---|--------------------------|
| | | | |

2. Dane o środkach ratunkowych / Details of life-saving appliances:

| 1 Łączna liczba osób, dla których są przewidziane środki ratunkowe <i>Total number of persons for whom life-saving appliances are provided</i> | | |
|--|---------------------------------------|---|
| | Lewa burta <i>Port side</i> | Prawa burta <i>Starboard side</i> |
| 2 Łączna liczba łodzi ratunkowych <i>Total number of lifeboats</i> | | |
| 2.1 Łączna liczba osób, które można w nich pomieścić <i>Total number of persons accommodated by them</i> | | |
| 2.2 Liczba częściowo zakrytych łodzi ratunkowych (Prawidło VII/ 18) <i>Number of partially enclosed lifeboats (Regulation VII/18)</i> | | |
| 2.3 Liczba całkowicie zakrytych łodzi ratunkowych (Prawidło VII/ 19) <i>Number of totally enclosed lifeboats (Regulation VII/19)</i> | | |
| 3 Liczba łodzi ratunkowych <i>Number of rescue boats</i> | | |
| 3.1 Liczba łodzi wliczonych do podanej wyżej łącznej liczby łodzi <i>Number of boats which are included in the total number of lifeboats shown above</i> | | |
| 4 Tratwy ratunkowe <i>Liferafts</i> | | |
| 4.1 Tratwy, dla których wymagane są urządzenia do wodowania uznanego typu <i>Those for which approved launching appliances are required</i> | | |
| 4.1.1 Liczba tratw ratunkowych <i>Number of liferafts</i> | | |
| 4.1.2 Liczba osób, które można w nich pomieścić <i>Number of persons accommodated by them</i> | | |
| 4.2 Tratwy, dla których nie są wymagane urządzenia do wodowania uznanego typu <i>Those for which approved launching appliances are not required</i> | | |
| 4.2.1 Liczba tratw ratunkowych <i>Number of liferafts</i> | | |
| 4.2.2 Liczba osób, które mogą pomieścić te tratwy <i>Number of persons accommodated by them</i> | | |

| | Lewa burta <i>Port side</i> | Prawa burta <i>Starboard side</i> |
|--|---------------------------------------|---|
| 5 Liczba kół ratunkowych <i>Number of lifebuoys</i> | | |
| 6 Liczba pasów ratunkowych <i>Number of lifejackets</i> | | |
| 7 Kombinezony ratunkowe <i>Immersion suits</i> | | |
| 7.1 Ogólna liczba <i>Total number</i> | | |
| 7.2 Liczba kombinezonów ratunkowych odpowiadających wymaganiom dla pasów ratunkowych <i>Number of immersion suits complying with the requirements for lifejackets</i> | | |
| 8 Liczba środków ochrony cieplnej [wyluczając wymagane Prawidłem VII/17 (8) (xxi) i VII/20 (5) (a) (xxiv)] <i>Number of thermal protective aids [Excluding those required by Regulation VII/17 (8) (xxi) i VII/20 (5) (a) (xxiv)]</i> | | |
| 9 Środki łączności używane w środkach ratunkowych <i>Radio installations used in life-saving appliances</i> | | |
| 9.1 Liczba transponderów radarowych <i>Number of radar transponders</i> | | |
| 9.2 Liczba radiotelefonów VHF do łączności dwustronnej <i>Number of two-way VHF radiotelephone apparatus</i> | | |

3. Dane o urządzeniach radiowych / *Details of radio facilities*

| Urządzenie / Item | Stan faktyczny / Actual provision |
|---|--|
| 1 System pierwotny: <i>Primary systems:</i> | |
| 1.1 Urządzenia VHF: <i>VHF radio installation:</i> | |
| 1.1.1 Koder DSC <i>DSC encoder</i> | |
| 1.1.2 Odbiornik nasłuchowy DSC <i>DSC watch receiver</i> | |
| 1.1.3 Radiotelefony <i>Radiotelephony</i> | |
| 1.2 Urządzenia MF: <i>MF radio installation:</i> | |
| 1.2.1 Koder DSC <i>DSC encoder</i> | |
| 1.2.2 Odbiornik nasłuchowy DSC <i>DSC watch receiver</i> | |
| 1.2.3 Radiotelefony <i>Radiotelephony</i> | |
| 1.3 Urządzenia MF/HF: <i>MF/HF radio installation:</i> | |
| 1.3.1 Koder DSC <i>DSC encoder</i> | |
| 1.3.2 Odbiornik nasłuchowy DSC <i>DSC watch receiver</i> | |
| 1.3.3 Radiotelefony <i>Radiotelephony</i> | |
| 1.3.4 Telegrafia dalekopisowa <i>Direct-printing telegraphy</i> | |
| 1.4 Stacja okrętowa INMARSAT do kontaktu z lądem <i>INMARSAT ship earth station</i> | |
| 2 Drugorzędne środki alarmowania <i>Secondary means of alerting</i> | |
| 3 Urządzenia do odbioru morskich informacji dotyczących bezpieczeństwa <i>Facilities for reception of maritime safety information:</i> | |
| 3.1 Odbiornik NAVTEX <i>NAVTEX receiver</i> | |
| 3.2 Odbiornik EGC <i>EGC receiver</i> | |
| 3.3 Odbiornik HF radiotelegrafii dalekopisowej <i>HF direct-printing radiotelegraph receiver</i> | |

| Urządzenie / <i>Item</i> | Stan faktyczny / <i>Actual provision</i> |
|---|--|
| 4 Satelitarna radiopława awaryjna <i>Satellite EPIRB</i> | |
| 4.1 COSPAS-SARSAT <i>COSPAS-SARSAT</i> | |
| 4.2 INMARSAT <i>INMARSAT</i> | |
| 5 Radiopława awaryjna VHF <i>VHF EPIRB</i> | |
| 6 Transponder radarowy <i>Vessel's radar transponder</i> | |
| 7 Radiotelefon odbierający na częstotliwości 2 182 kHz <i>Radiotelephone distress frequency watch receiver 2182 kHz</i> | |
| 8 Radiotelefon alarmowy nadający na częstotliwości 2 182 kHz [Pozycja ta nie musi być uwzględniana w rejestrze załączanym do świadectw wydawanych po dniu 1.02. 1999] <i>Device for generating the radiotelephone alarm signal on 2182 kHz [This item need not be reproduced on the record attached to certificates issued after 1 February 1999]</i> | |

4. Metody stosowane dla zapewnienia gotowości operacyjnej urządzeń radiowych (prawidło IX/14)
Methods used to ensure availability of radio facilities (regulation IX/14)

- 4.1. **Dublowanie urządzeń**
Duplication of equipment
- 4.2. **Naprawy na lądzie**
Shore-based maintenance
- 4.3. **Możliwość wykonywania napraw na statku**
At-sea maintenance capability

NINIEJSZYM STWIERDZA SIĘ, że powyższy Wykaz jest prawidłowy pod każdym względem
THIS IS TO CERTIFY, that this Record is correct in all respects

Wystawiono **dnia**
Issued at *on*

(Miejsce wystawienia certyfikatu) (Data wystawienia)
(Place of issue of certificate) (Date of issue)

.....
(Podpis osoby wystawiającej certyfikat) i/lub (pieczęć urzędu wystawiającego)
(Signature of official issuing the certificate) and/or (Seal of issuing authority)

W przypadku podpisania, należy potwierdzić poniższe oświadczenie
If signed, the following paragraph is to be added:

Niżej podpisany oświadcza, że został właściwie upoważniony do wystawienia niniejszego certyfikatu
The undersigned declares that he is duly authorised to issue this certificate.

.....
Podpis / *Signature*